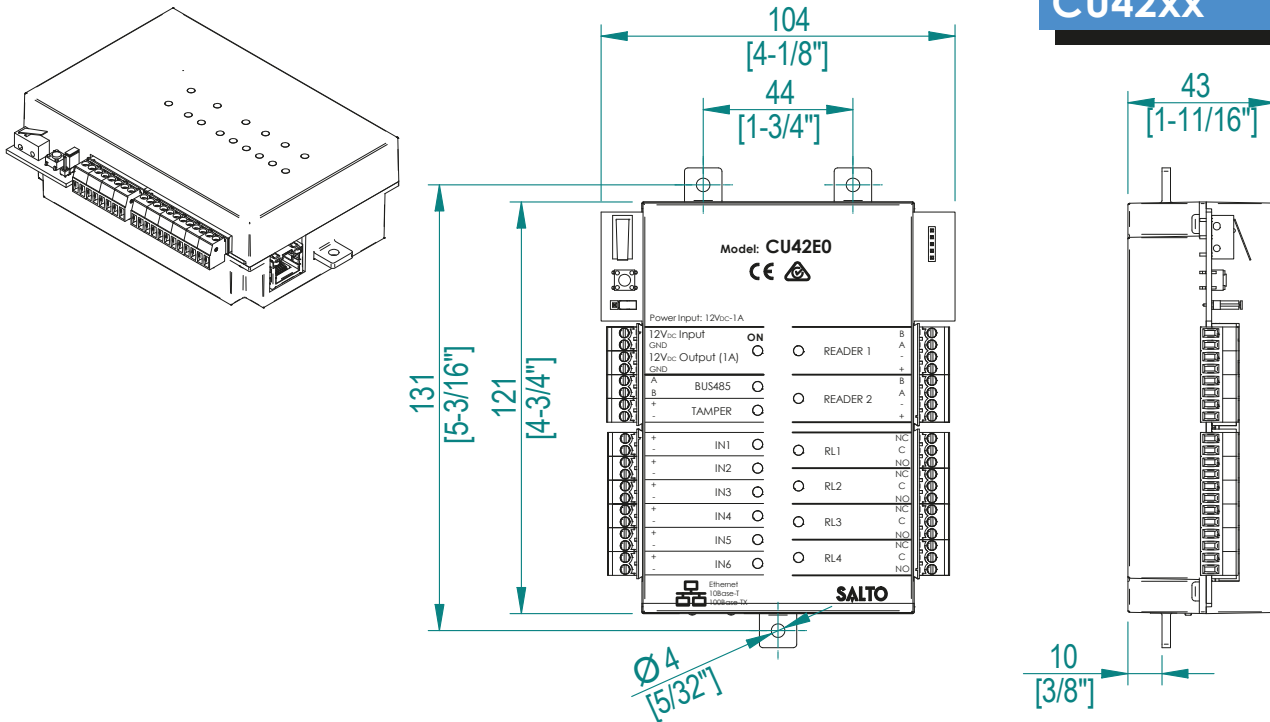


**CU42xx**



Eng **Mechanical Installation:**

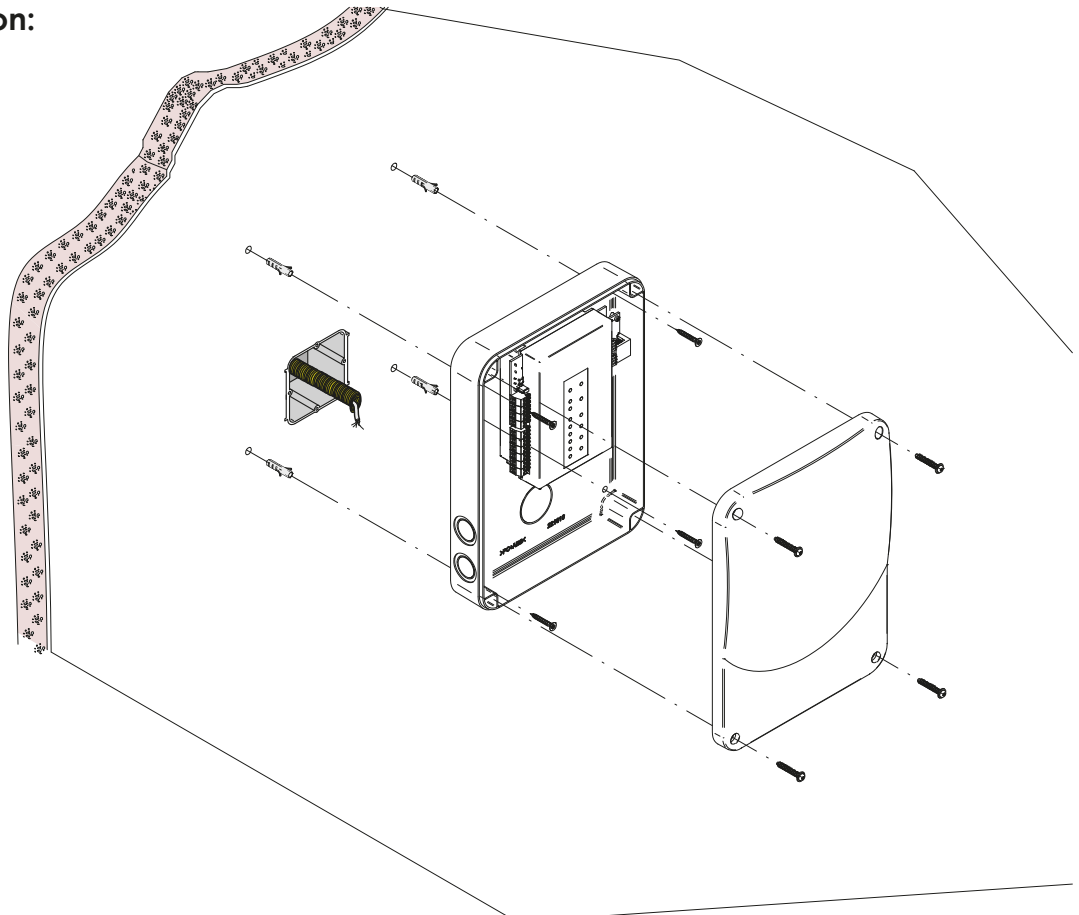
Esp **Instalación mecánica:**

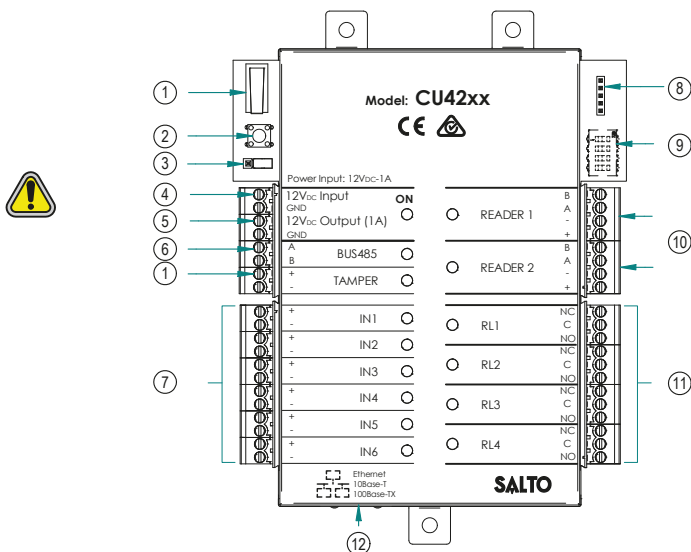
Deu **Mechanische Installation:**

Fra **Installation mécanique:**

Ned **Mechanische installatie:**

Sve **Mekanisk installation:**





- Eng
- 1 **Tamper switch** is connected in parallel with tamper input.
  - 2 **Clear button** must be pushed (less than 5 sec) if configuration is changed: reader added, ethernet connected, device is added to BUS485, etc.
  - 3 **RS485 Bus termination resistor** is needed (ON position) when the CU is located at the end of the BUS.
  - 4 **Power Input**
  - 5 **Power Output:** This output is directly connected to the power input port protected by a 1A fuse.
  - 6 **BUS485**
  - 7 **Inputs:** Installer must identify the bridge cable needed depending on the input configuration.
  - 8 **PPD Connection**
  - 9 **Address configurer (Only CU4200)** All connected CU adresses must be different from each other.
  - 10 **Connection to Readers:** Check reader installation manual to see recommended cable, connections and max. distances.
  - 11 **Relay Connections:** Please take into account the max. load restrictions (2A-30VDC). Use the provided varistor if a inductive load is used.
  - 12 **Ethernet connection (only CU42E0)**

- Esp
- 1 **Tamper switch**, conectado en paralelo a la entrada del tamper.
  - 2 **Clear button** ha de ser pulsado (menos de 5 segundos) si se cambia la configuración: lector añadido, conectado por ethernet, dispositivo conectado por BUS485 etc. Para ello, la alarma de tamper ha de estar activada (Tamper switch no pulsa quitar el conector del tamper input).
  - 3 **Resistor del terminal BUS RS485** requerido (posición ON) cuando la CU está conectada al final del bus.
  - 4 **Entrada de alimentación**
  - 5 **Salida alimentada:** Esta salida se conecta directamente a la entrada de alimentación protegida por un fusible de 1A.
  - 6 **BUS485**
  - 7 **Entradas:** El instalador ha de identificar el cable para el puente dependiendo de la configuración de la entrada. 3 cables son fournis avec l'unité à cet effet.
  - 8 **Conexión para el PPD**
  - 9 **Configurador del direccionador (Sólo CU4200)** Todos los direccionamientos de las distintas CUs han de ser diferentes.
  - 10 **Conexión al lector:** Consultar el manual de instalación del lector para ver el tipo de cable recomendado, conexión y distancias máximas.
  - 11 **Conexión al Relé:** Tener en cuenta las restricciones de las cargas máximas (2A-30VDC). Utilizar el varistor suministrado si la carga es inductiva.
  - 12 **Puerto Ethernet (sólo CU42E0)**

- Deu
- 1 **Sabotageschalter** ist parallel mit dem Sabotage Eingang (Tamper)
  - 2 **Der "Clear Button"** muss einmal weniger als 5 Sekunden gedrückt werden, wenn die Konfiguration verändert wurde: Leser wurde zugefügt, Netzwerk ist angeschlossen worden, Am RS485 Bus wurde eine Komponente zugefügt, etc.
  - 3 **485 Bus Abschluss Widerstände** notwendig (ON Position) wenn die CU am Anfang oder Ende des Buses sitzt.
  - 4 **Spannungseingang**
  - 5 **Spannungsausgang:** Dieser Spannungsausgang ist direkt mit dem Spannungseingang verbunden, jedoch durch eine 1A Sicherung abgesichert.
  - 6 **BUS485**
  - 7 **Eingänge:** Bei der Installation müssen je nach Konfiguration eventuell Eingänge gebrückt werden. Der Steuerung liegen hierzu 3 Kabelbrücken für diesen Zweck bei
  - 8 **PPD Verbindung**
  - 9 **Adresskonfiguration (Nur CU4200)** Alle CU4200 im selben Bus, müssen unterschiedliche Adressen haben
  - 10 **Verbindung für Leser:** Für Anschluß und Entfernungen, bitte die Montageanleitung des Lesers beachten.
  - 11 **Ausgangsrelais:** Bitte beachten Sie die maximale Schaltleistung von 2A-30VDC. Nutzen Sie die beiliegenden Varistoren, für Induktive Verbraucher (24v AC/DC max.)
  - 12 **Netzwerkverbindung (Nur CU42E0)**

- Fra
- 1 **Contacteur anti sabotage** est monté en parallèle avec l'entrée anti sabotage.
  - 2 **Bouton Clear** doit être appuyé (pendant au moins 5 secondes) lorsque la configuration est modifiée : Ajout d'un lecteur, connexion d'un cordon Ethernet, ajout d'un dispositif sur le BUS485, etc.
  - 3 **La résistance de fin de bus RS485** est nécessaire (position ON) lorsque la CU est positionnée à l'extrémité du bus.
  - 4 **Puissance d'entrée**
  - 5 **Puissance de sortie:** Cette sortie est reliée directement au port d'entrée de l'alimentation protégée par un fusible de 1A.
  - 6 **BUS485**
  - 7 **Inputs:** L'installateur doit identifier le câble nécessaire en fonction de la configuration d'entrée. 3 câbles sont fournis avec l'unité à cet effet.
  - 8 **Connexion pour le PPD**
  - 9 **Configuration de l'adresses (Uniquement pour CU4200)** Les adresses des CU4200 connectées au BUS485 doivent être toutes différentes
  - 10 **Connexion des lecteurs:** Consultez le manuel d'installation du lecteur afin de voir les câbles recommandés, les connexions et les distances maximales.
  - 11 **Connexion des relais:** S'il vous plaît prendre en compte les restrictions de charge max. (2A-30VDC). Utilisez les varistances fournis si une charge inductive est utilisée (24v AC / DC max.).
  - 12 **Connexion Ethernet (uniquement CU42E0)**

- Ned
- 1 **Sabotage schakelaar** is parallel verbonden met Sabotage ingang.
  - 2 **Clear button** moet ingedrukt worden (minder dan 5 sec) als configuratie is veranderd. Bijv. Lezer toegevoegd, Ethernet verbonden of Apparaat is toegevoegd aan BUS485, enz.
  - 3 **RS485 Bus eindweerstand** is nodig (ON positie) wanneer de CU aan het einde van de bus ligt.
  - 4 **Voeding ingang**
  - 5 **Voeding uitgang:** Deze output is direct verbonden met de power input poort beschermd door een 1A zekering.
  - 6 **BUS485**
  - 7 **Ingangen:** Installateur moet vaststellen welke kabel nodig is, afhankelijk van de input configuratie. Indien geen deursensoren of sabotagecontact gebruikt wordt, sluit de meegeleverde 3 kabelbruggen aan op deze ingangen.
  - 8 **PPD Connectie**
  - 9 **Adres configuratie (Alleen CU4200)** Alle CU4200 adressen verbonden met de RS485Bus moeten van elkaar verschillen.
  - 10 **Lezer aansluitingen:** Zie de installatie handleiding van de (wand)lezer voor de aanbevolen kabel, verbindingen en maximale afstanden.
  - 11 **Relais aansluitingen:** Houd alstublieft rekening met de maximale belasting (2A-30VDC). Gebruik de meegeleverde varistors als er een inductieve lading wordt gebruikt (24v AC/DC max.)
  - 12 **Ethernet aansluiting (alleen bij de CU42E0)**
- Sve
- 1 **Sabotage-kontakt** är ansluten parallellt med sabotageingång.
  - 2 **CLR knappen** måste tryckas ner (mindre än 5 sek.) om hårdvarukonfigurationen har ändrats, t.ex.: Ny läsare är inkopplad, Nätverk är inkopplad, Enhet är inkopplad på BUS485, osv..
  - 3 **RS485 Buss-terminering** krävs (position ON) om detta är den sista enheten i slingan.
  - 4 **Power Input**
  - 5 **Ström utgång:** Denna utgång är direkt kopplad till strömingången, avsäkrad med en 1A säkring.
  - 6 **BUS485**
  - 7 **Ingångar:** Installatören måste identifiera vilka kablar som behövs, beroende på konfigurationen. Tre kablar medföljer vid leverans för detta ändamål.
  - 8 **PPD Anslutning**
  - 9 **Adress-konfigurering (endast CU4200):** Alla CU4200 anslutna via BUS485 måste ha olika adresser.
  - 10 **Anslutning till läsare:** Se väggläsarens manual för rekommendation kring kabeltyp, anslutning och avstånd.
  - 11 **Reläanslutningar:** V.g. notera max. belastningen (2A-30VDC). Använd medföljande Varistor vid behov. (24v AC/DC max.)
  - 12 **Nätverksanslutning (endast CU42E0)**

Eng **Factory configuration**

IN1	DOOR state for DOOR1	unsupervised NC
IN2	RTE input for DOOR1	unsupervised NO
IN3	DOOR state for DOOR2	unsupervised NC
IN4	RTE input for DOOR2	unsupervised NO
IN5	Office input for DOOR1	unsupervised NO
IN6	Office input for DOOR2	unsupervised NO
RL1	Lock Relay for DOOR1	
RL2	Tamper Alarm, DLO and intrusion DOOR 1	
RL3	Lock Relay for DOOR2	
RL4	Tamper Alarm, DLO and intrusion DOOR 2	

Esp **Configuración de fábrica**

IN1	Estado de puerta PUERTA 1	unsupervised NC
IN2	Input PULSADOR salida PUERTA 1	unsupervised NO
IN3	Estado de puerta PUERTA 2	unsupervised NC
IN4	Input PULSADOR salida PUERTA 2	unsupervised NO
IN5	Input modo OFFICE PUERTA 1	unsupervised NO
IN6	Input modo OFFICE PUERTA 2	unsupervised NO
RL1	Relé PUERTA 1	
RL2	Alarmas de Tamper, DLO e intrusión de PUERTA 1	
RL3	Relé PUERTA	
RL4	Alarmas de Tamper, DLO e intrusión de PUERTA 2	

Deu **Werkskonfiguration**

IN1	Türkontakt Tür 1	unüberwachter NC
IN2	Türöffnungstaster Tür 1	unüberwachter NO
IN3	Türkontakt Tür 2	unüberwachter NC
IN4	Türöffnungstaster Tür 2	unüberwachter NO
IN5	Eingang für Office-Mode Tür 1	unüberwachter NO
IN6	Eingang für Office-Mode Tür 1	unüberwachter NO
RL1	Ausgangsrelais Tür 1	
RL2	Nicht verwendet	
RL3	Ausgangsrelais Tür 2	
RL4	Nicht verwendet	

Fra **Configuration d'usine**

IN1	État de porte pour la PORTE 1	non supervisé NC
IN2	Entrée RTE pour la PORTE 1	non supervisé NO
IN3	État de porte pour la PORTE 2	non supervisé NC
IN4	Entrée RTE pour la PORTE 2	non supervisé NO
IN5	Fonction office pour la PORTE 1	non supervisé NO
IN6	Fonction office pour la PORTE 2	non supervisé NO
RL1	Relais de commande pour la PORTE 1	
RL2	Non utilisé	
RL3	Relais de commande pour la PORTE 2	
RL4	Non utilisé	

Ned **Fabrieksinstellingen**

IN1	Deurstatus voor DEUR1	onbewaakt NC
IN2	Req EXIT input voor DEUR2	onbewaakt NO
IN3	Deurstatus voor DEUR2	onbewaakt NC
IN4	Req EXIT input voor DEUR2	onbewaakt NO
IN5	Loopstand voor DEUR1	onbewaakt NO
IN6	Loopstand voor DEUR2	onbewaakt NO
RL1	Uitgangrelais voor DEUR1	
RL2	Niet gebruikt	
RL3	Uitgangrelais voor DEUR2	
RL4	Niet gebruikt	

Sve **Fabriksinställning**

IN1	DÖRRLÄGE för DOOR1	Ej övervakad NC
IN2	Uttrycksknapp för DOOR1	Ej övervakad NO
IN3	DÖRRLÄGE för DOOR2	Ej övervakad NC
IN4	Uttrycksknapp för DOOR2	Ej övervakad NO
IN5	KONTORSLÄGE för DOOR1	Ej övervakad NO
IN6	KONTORSLÄGE för DOOR2	Ej övervakad NO
RL1	Låsrelä för DOOR1	
RL2	Används ej	
RL3	Låsrelä för DOOR2	
RL4	Används ej	

Eng **Electrical characteristics:**

Operation conditions

	Min	Typ	Max	Unit
Temperature	0	25	60	°C
Humidity	35		85	%

Power

	Min	Nom.	Max	Unit
Input Voltage		12		V
Current consumption		400 <sup>Note1</sup>		mA
Output port current <sup>Note2</sup>			1	A

Input

Electrical characteristics	5V <sup>Note3</sup>
Configuration	Via Software <sup>Note4</sup>

Cable recommendation

Ethernet <sup>Note5</sup>	UTP CAT5e
BUS485	Twisted pair
Inputs	AWG24
Readers	AWG18

Output relays

Rated load (resistive)	2A-30Vdc
------------------------	----------

**Note 1:** This is consumption of the CU without WR and not using the output power port. If WR and the power output port are used, the installer must calculate the Power Supply needed.

**Note 2:** Same voltage as the input.

**Note 3:** 1K pull-up resistor.

**Note 4:** See the software User Manual.

**Note 5:** When Ethernet is available

Esp **Características Electricas:**

Condiciones ambientales

	Min	Typ	Max	Unit
Temperatura	0	25	60	°C
Humedad	35		85	%

Potencia

	Min	Nom.	Max	Unit
Voltage		12		V
Consumo de la corriente		400 <sup>Nota 1</sup>		mA
Output Corriente <sup>Nota 2</sup>			1	A

Input

Características Electricas	5V <sup>Nota 3</sup>
Configuración	Via Software <sup>Nota 4</sup>

Cable recomendado

Ethernet <sup>Nota 5</sup>	UTP CAT5e
BUS485	Pares trenzados
Inputs	AWG24
Lectores	AWG18

Output relés

Carga (resistiva)	2A-30Vdc
-------------------	----------

**Nota 1:** Consumo de la CU sin lector y sin usar la salida alimentada. Si el lector y la salida alimentada son utilizados, el instalador tiene que calcular la alimentación a utilizar.

**Nota 2:** Mismo voltage que el input input.

**Nota 3:** Resistor de 1K.

**Nota 4:** Consultar el manual de usuario.

**Nota 5:** Cuando ethernet disponible

**Deu Elektronische Charakteristik:**

**Umgebungsbedingungen**

	Min	Typ	Max	Einheit
Temperatur	0	25	60	°C
Feuchtigkeit	35		85	%

**Spannung**

	Min	Nom.	Max	Einheit
Eingangsspannung		12		V
Stromverbrauch		400 <small>Note1</small>		mA
Steuerung				
Max. Belastung			1	A
Spannungsausgang <small>Note2</small>				

**Eingänge**

Max. Spannung	5V <small>Note3</small>
Konfiguration	Via Software <small>Note4</small>

**Verkabelung**

Ethernet <small>Note5</small>	UTP CAT5e
Erweiterungs Bus	Twisted pair
Inputs	AWG24
Leser	AWG18

**Ausgangsrelais**

Zulässige Belastung	2A-30Vdc
---------------------	----------

**Note 1:** Die angegebene Stromaufnahme bezieht sich auf die Steuerung ohne Wandler und Ausgangsleistung. Wenn der 12V Ausgang genutzt wird, muss die Eingangsleistung entsprechend höher ermittelt werden.

**Note 2:** Gleiche Spannung wie Eingang

**Note 3:** 1K Pull-Up-Widerstand

**Note 4:** Bitte im Softwarehandbuch nachschlagen

**Note 5:** Wenn Netzwerk verfügbar ist

**Fra Caractéristique électronique**

**Condition de fonctionnement**

	Min	Typ	Max	Unité
Température	0	25	60	°C
Humidité	35		85	%

**Puissance**

	Min	Nom.	Max	Unité
Tension d'entrée		12		V
Courant de consommation		400 <small>Note1</small>		mA
Courant en sortie du bornier <small>Note2</small>			1	A

**Entrée**

Caractéristique électrique	5V <small>Note3</small>
Configuration	Via Logiciel <small>Note4</small>

**Type de câble**

Ethernet <small>Note5</small>	UTP CAT5e
Bus d'extension	Twisted pair
Inputs	AWG24
Lecteurs	AWG18

**Relais de sortie**

Charge nominal (résistive)	2A-30Vdc
----------------------------	----------

**Note 1:** Ceci est la consommation de la CU sans lecteur et sans utiliser le bornier de puissance de sortie. Si le lecteur et le bornier de puissance de sortie sont utilisés, l'installateur doit calculer l'alimentation nécessaire.

**Note 2:** Même tension que l'entrée

**Note 3:** Résistance de pull-up 1K

**Note 4:** Consultez le manuel du logiciel utilisateur

**Note 5:** Si connectique Ethernet

**Ned Technische gegevens:**

**Omgeving**

	Min	Typ	Max	Eenheid
Temperatuur	0	25	60	°C
Vochtigheid	35		85	%

**Vermogen**

	Min	Nom.	Max	Eenheid
Input Voltage		12		V
Stroomverbruik		400 <small>opm.1</small>		mA
Stroom uitgaand <small>opm.2</small>			1	A

**Input**

Electra eigenschappen	5V <small>opm.3</small>
Configuratie	Via Software <small>opm.4</small>

**Kabel aanbeveling**

Ethernet <small>opm.5</small>	UTP CAT5e
Uitbreidingsbus	Twisted pair
Inputs	AWG24
Wandlezers	AWG18

**Relaisuitgangen**

Rated load (resistive)	2A-30Vdc
------------------------	----------

**Opn 1:** Dit is het verbruik van de CU zonder WR en zonder gebruik van de output poort. Bij gebruik van de WR en Output poort dient de installateur de benodigde hoeveelheid stroom te berekenen.

**Opn 2:** Evenveel vermogen als ingevoerd door voeding.

**Opn 3:** 1K pull-up weerstand.

**Opn 4:** Zie de Software gebruikershandleiding

**Opn 5:** Wanneer Ethernet beschikbaar is

**Sve Tekniska data:**

**Arbetsområde**

	Min	Typ	Max	Enhet
Temperatur	0	25	60	°C
Fukt	35		85	%

**Ström**

	Min	Nom.	Max	Enhet
Spänning in		12		V
Strömförbrukning		400 <small>Not.1</small>		mA
Spänning ut <small>Not.2</small>			1	A

**Drift**

Spänning	5V <small>Not.3</small>
Konfiguration	Via Mjukvara <small>Not.4</small>

**Kabel rekommendation**

Nätverk <small>Not.5</small>	UTP CAT5e
Expansionsbuss	Twisted pair
Ingångar	AWG24
Läsare	AWG18

**Reläutgångar**

Märkström (resistiv)	2A-30Vdc
----------------------	----------

**Not. 1:** Detta är strömåtgången för Kontrollboxen utan väggläsare eller några aktiva reläutgångar, om väggläsare och reläutgångar skall användas måste strömåtgången beräknas.

**Not. 2:** Samma voltall som kopplas in i kontrollenheten

**Not. 3:** 1K PU motstånd.

**Not. 4:** Se mjukvarumaterial

**Not. 5:** När nätverk skall användas

**Eng CU42xx Installation Guide**

**Esp Guía de instalación CU42xx**

**Deu Installationsanleitung CU42xx**

**Fra Guide d'installation CU42xx**

**Ned Installatiehandleiding CU42xx**

**Sve Installationsguide CU42xx**

**Eng Installation example:**

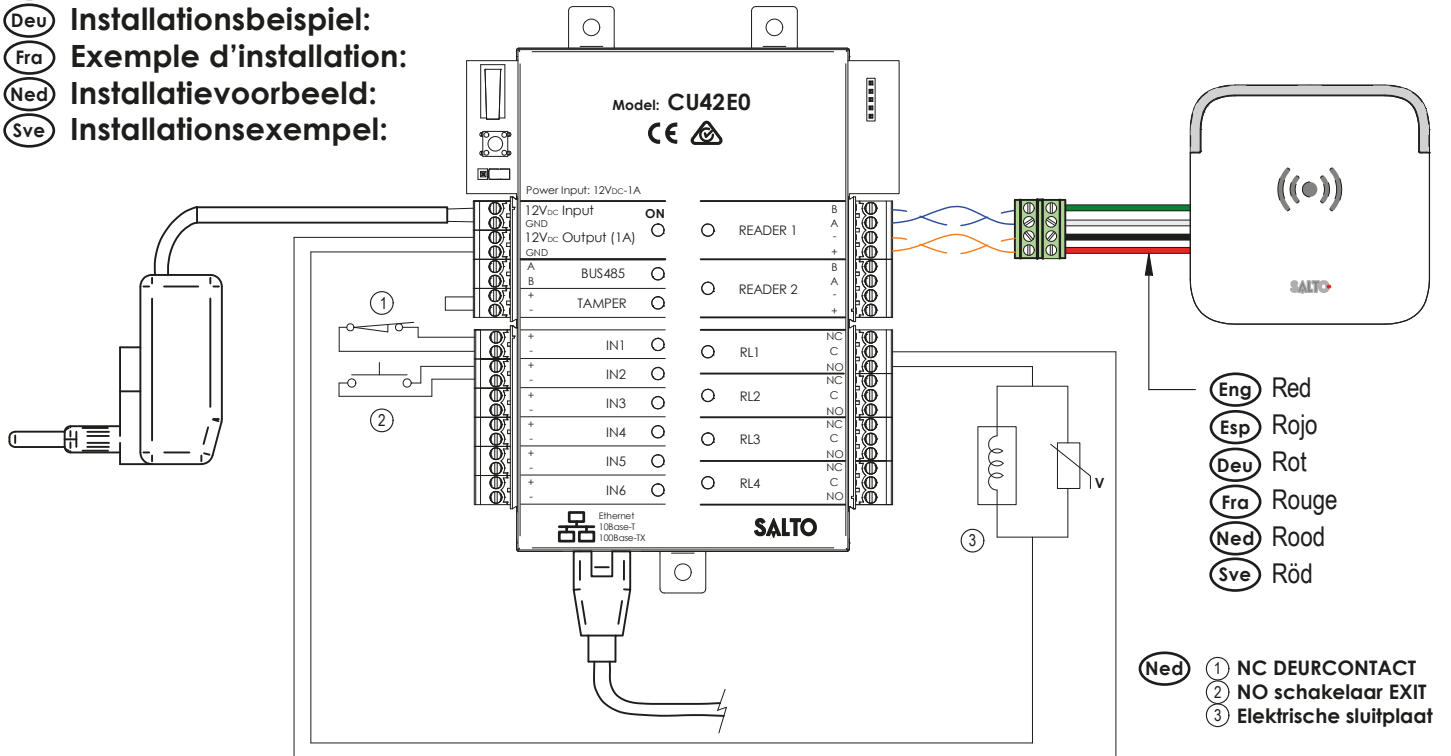
**Esp Ejemplo de instalación:**

**Deu Installationsbeispiel:**

**Fra Exemple d'installation:**

**Ned Installatievoorbeeld:**

**Sve Installationsexempel:**



- Eng** Red
- Esp** Rojo
- Deu** Rot
- Fra** Rouge
- Ned** Rood
- Sve** Röd

- Ned**
- ① NC DEURCONTACT
  - ② NO schakelaar EXIT
  - ③ Elektrische sluitplaat

- Eng** ① NC Switch DOOR
- Esp** ① NC Switch DOOR
- Deu** ① Türkontakt (Schließer)
- Fra** ① Etat de la porte NC
- Sve** ① NC Dörrlägesgivare
- Eng** ② NO Switch RTE
- Esp** ② NO Switch RTE
- Deu** ② Türöffnungstaster (Schließer)
- Fra** ② Bouton poussoir NO
- Sve** ② NO Uttrycksknapp
- Eng** ③ Electric Strike
- Esp** ③ Electric Strike
- Deu** ③ Türöffner
- Fra** ③ Gâche électrique
- Sve** ③ Elslutbleck

**Eng Installation example with RJ45:**

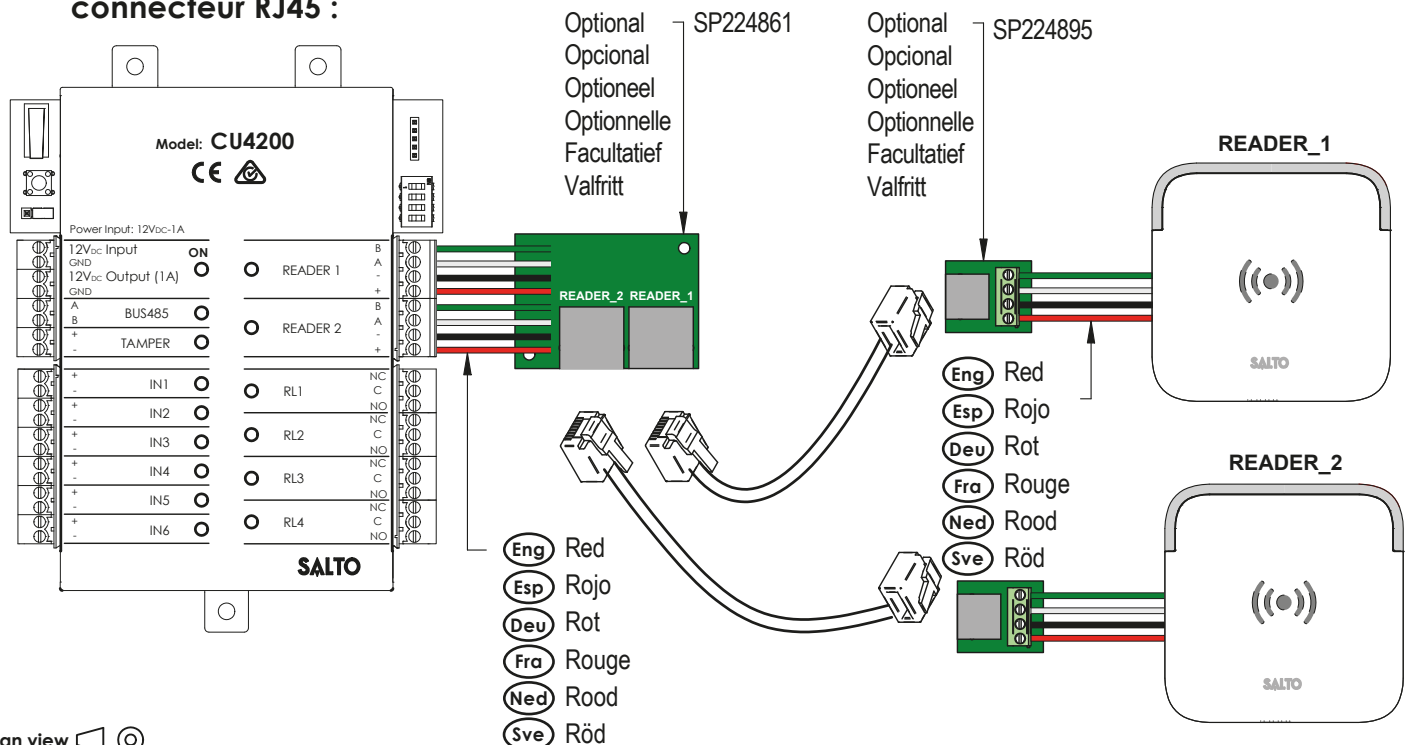
**Esp Ejemplo de instalación RJ45:**

**Deu Installationsbeispiel RJ45:**

**Fra Exemple d'installation avec connecteur RJ45 :**

**Ned Installatie voorbeeld RJ45:**

**Sve Installationsexempel RJ45:**



- Eng** Red
- Esp** Rojo
- Deu** Rot
- Fra** Rouge
- Ned** Rood
- Sve** Röd

**Eng Configuration:**

- 1.- Set up all the network connections (including Ethernet cable) setting up the dipswitch of each CU4200 and press the CLR button to detect all the connected readers. Check that the readers LEDs are ON (READER1, READER2).
- 2.- Create the set up in the software (Consult The SALTO ProAccess SPACE user guide). Set up all the CU4200s with their dipswitches and assign the IP address to the CU420E.
- 3.- Address the CU42E0:
  - 3.1.- Press the CLR button (CU42E0) to detect the readers and the connected CU4200. Check that the readers leds blink and the BUS485 are switched on.
  - 3.2.- The CU42E0 is a DHCP ready device. If there's no DHCP server the user can set up manually an static IP addresses using a web browser.
    - 3.2.1.- Press the CLR button for 5 seconds to access the addressing mode (LED ON will blink orange).
    - 3.2.2.- Access the IP address 192.168.0.234 with your web browser. Set up the network parameters and click on "send".
    - 3.2.3.- The CU42E0 will leave the addressing mode automatically even if it's possible to stop the addressing mode without saving the change by pressing the CLR button 5 seconds.
- 4.- Use SALTO ProAccess software to detect the device (consult SALTO ProAccess SoftwareUser Manual).

**Esp Configuración:**

- 1.- Hacer todas las conexiones físicas de la red (incluido el cable Ethernet), configurando el dipswitch de cada CU4200 y pulsando brevemente el botón de CLR para detectar los lectores conectados. Comprobar que los LEDs de los lectores están encendidos (READER1, READER2).
- 2.- Crear configuración de la red en el Software (Consultar el manual de usuario de Salto Software). Configurar todas las CU4200s con sus dipswitch y la IP de la CU42E0.
- 3.- Direccinar la CU42E0:
  - 3.1.- Pulsación corta del CLR (en la CU42E0) para detectar los lectores y CU4200 conectados. Comprobar que los LEDs de los lectores y el BUS485 están encendidos.
  - 3.2.- La CU42E0 es un dispositivo DHCP ready. Pero el usuario (si no hay servidor DHCP en su instalación) puede configurar manualmente una IP estática usando el CU42E0
    - 3.2.1.- Pulsar durante 5 segundos el botón de CLR para entrar en el modo addressing (LED ON parpadeando en naranja).
    - 3.2.2.- Acceder a la dirección IP 192.168.0.234 con un explorador estándar. Configurar los parámetros de red y pulsar el botón "send".
    - 3.2.3.- La CU42E0 saldrá automáticamente del modo de direccionamiento, aunque existe la opción de salir del modo de direccionamiento en cualquier momento (sin guardar los cambios) pulsando el botón de CLR durante 5 segundos.
- 4.- Usar el Software de SALTO para detectar el dispositivo (Consultar el manual de usuario de SALTO Software).

**Deu CU42E0 ADRESSIERUNG**

CU42E0 ist DHCP Vorbereit. In Werksauslieferung ist der DHCP Modus aktiviert. Wenn der Kunde keinen DHCP Server verwendet, dann muss eine manuelle IP-Adresse konfiguriert werden. Um eine manuelle IP-Adresse zu verwenden, folgend Sie bitte den folgenden Schritten:

1. Drücken Sie den CLR Button so lange, bis die Steuerung im Adressiermodus ist (ON LED blinkt orange).
2. Greifen Sie per Web-Browser auf die Standard IP-Adresse 192.168.0.234 der Steuerung zu. Konfigurieren Sie in dem Menu die notwendigen Parameter für das Netzwerk des Kunden. Zur Hilfe ziehen Sie bitte das SALTO Software Benutzerhandbuch zu rate.
3. Nach der Konfiguration, drücken Sie den CLR Button nochmal 5 Sekunden, um die Programmierung zu beenden

**Fra ADDRESSAGE CU42E0**

CU42E0 est un appareil pré paramétré en DHCP. S'il n'y a pas de serveur DHCP sur le réseau local Ethernet, l'utilisateur peut configurer manuellement une adresse IP fixe en modifiant les différents paramètres en utilisant le panneau de configuration de la CU42E0 :

1. Appuyez sur le bouton CLR pendant 5 secondes, la CU42E0 entre en mode d'adressage (la LED ON se met à clignoter en orange)..
2. Accédez à l'adresse IP 192.168.0.234 en utilisant un navigateur web standard. Configurez les paramètres réseau en fonction des besoins et utilisez le logiciel SALTO pour détecter l'équipement (consultez le mode d'emploi du logiciel SALTO).
3. Appuyez de nouveau sur la touche CLR pendant 5 secondes ou confirmez la configuration, l'appareil va quitter le mode d'adressage.

**Ned CU42E0 ADRESSERING**

CU42E0 is voorbereid op DHCP. Wanneer er geen DHCP server in het lokale Ethernet netwerk is kan de gebruiker handmatig een vast IP adres configureren door verschillende parameters te veranderen in het CU42E0 Configuratie Panel:

1. CLR button 5 seconden indrukken, CU42E0 gaat in adressering modus (LED gaat oranje knipperen).
2. Ga naar 192.168.0.234 IP adres in een standaard browser. Configureer netwerk parameters zoals benodigd en gebruik de SALTO Software om het apparaat op te zoeken (zie SALTO Software gebruikershandleiding).
3. Opnieuw CLR button 5 seconden indrukken of bevestigd de configuratie. Het apparaat zal weer uit de adressering modus gaan.

**Sve CU42E0 ADRESSERING**

CU42E0 är en enhet som stödjer DHCP. Om det inte finns någon DHCP server i nätverket så kan en statiskt ip-adress anges i kontrollpanelen tillhörande CU42E0:

1. Tryck på CLR knappen i 5 sekunder så går CU42E0 in i adresseringsläge, (ON LED börjar blinka orange).
2. Surfa in på ipadress 192.168.0.234 med en webbläsare, konfigurera nätverket och använd SALTO mjukvaran för att hitta enheten. (Se SALTO mjukvarumaterial för mer info).
3. Tryck på CLR knappen i 5 sekunder för att bekräfta konfigurationen, enheten går ur adresseringsläge

**Eng Dipswitch set up:**

The CU4200 dipswitch is used to assign the order of the nodes then connected to a CU42E0 by BUS485. The first CU4200, the one that is connected directly to the CU42E0 must have the dipswitch 1 in the ON position. The second CU4200, must have the dipswitch 2 in the ON position and so on (binary number). Only when CU4200 is offline the dipswitch address must have the 4 switches in the OFF position (0000). The CU42E0 and the last CU4200 must have the jumper (terminal resistor) in the ON position to close the loop of the daisy chain.

**Esp Configuración del dipswitch:**

El dipswitch de la CU4200 se utiliza para marcar la posición del nodo cuando ésta está conectada a una CU42E0 mediante BUS485. La primera CU4200, la que está directamente conectada a la CU42E0 tiene que tener el dipswitch 1 en posición ON. La segunda CU4200, ha de tener el dipswitch 2 en posición ON y así sucesivamente (número binario). Cuando la CU4200 se programe en modo offline, los dipswitches deberán estar en posición OFF (0000). La CU42E0 y la última CU4200 ha de tener el jumper (terminal resistor) en posición ON para cerrar el loop de la daisy chain.

**Deu DIP-Schalter Einstellungen:**

Die CU4200 wird im RS485 Bus an die CU42E0 angeschlossen. Die notwendige Adresse im Bus wird über die DIP-Schalter eingestellt. Die erste CU4200, welche als erstes nach der CU42E0 im Bus kommt, muss den Schalter 1 auf "ON" haben. Die zweite CU4200 muss den zweiten Schalter auf "ON" haben usw.

**Fra Configuration du Dipswitch:**

Le Dipswitch de la CU4200 est utilisé pour attribuer l'ordre des nœuds lorsqu'ils sont connectés à une CU42E0 par un BUS485. La première CU4200, celle qui est directement reliée à la CU42E0 doit avoir le commutateur DIP 1 en position ON. La deuxième CU4200, doit avoir le commutateur DIP 2 en position ON et ainsi de suite. La dernière CU4200 doit avoir le cavalier (résistance de fin de ligne) en position ON pour fermer la boucle de la chaîne.

**Ned Dipswitch setup:**

De CU4200 dipswitches worden gebruikt om de volgorde van de nodes te bepalen die achter een CU42E0 zijn gekoppeld door middel van de RS485BUS. De eerste node (CU4200), die direct na de CU42E0 is aangesloten, moet dipswitch 1 op de 'ON' positie hebben staan, de tweede moet dipswitch 2 'ON' hebben staan, enz. De laatste CU4200 in rij moet de eindweerstand op 'ON' hebben staan, om de 485BUS af te sluiten..

**Sve Dipswitch set up:**

Dip-switcharna på CU4200 används för att ange vilken ordning Noderna ansluts via BUS485 till en CU42E0, den första CU4200 som ansluts ska ha dipswitch 1 i position ON, andra enheten ska ha dipswitch 2 i position ON osv. Den sista CU4200 i slingan måste ha terminerings switchen/jumpern i läge PÅ för att avsluta slingan.

**Eng Signaling:**

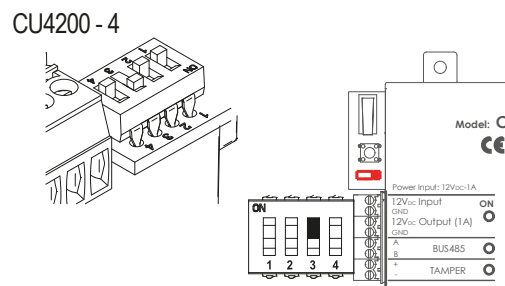
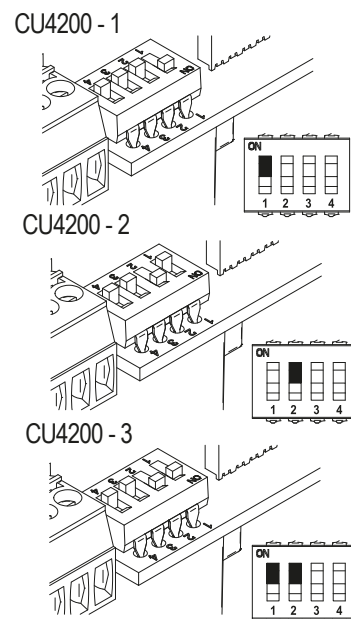
The LEDs in the top layer of the CU shows the state of the system:

LED name	Description
ON	GREEN ON: the unit is powered correctly
	BLINKING RED: the unit is not powered properly (check power supply)
	BLINKING ORANGE: addressing mode
	OFF: not powered
BUS485	ON CU4200: The unit is communicating with the CU42E0
	ON CU42E0: The unit is communicating with the host (PC)
	OFF CU4200: The unit is not communicating with the CU42E0 (press the CLR to start detection process)
	OFF CU42E0: The unit is not communicating with the host (PC) (press the CLR to start detection process)
TAMPER	ON: tamper alarm active
	OFF: tamper alarm not active
IN1-IN6	ON: active input (depends on the input type configured in the software)
	OFF: inactive input (depends on the input type configured in the software)
READER	ON: the reader is communicating with the CU
	OFF: the reader is not communicating with the CU (press the CLR to start detection process)
RL1-RL4	ON: the relay is activated (NO is connected with C).
	OFF: the relay is inactivated (NC is connected with C).

**Esp Señalectica:**

Los LEDs en la parte superior de la CU muestran el estado del sistema:

Nombre del LED	Descripción
ON	VERDE ON: el dispositivo está correctamente alimentado
	ROJO INTERMITENTE: el dispositivo no está correctamente alimentada (comprobar la fuente de alimentación)
	NARANJA INTERMITENTE: modo direccionamiento
	OFF: sin alimentación
BUS485	ON CU4200: El dispositivo se comunica con la CU42E0
	ON CU42E0: El dispositivo se comunica con el host (PC)
	OFF CU4200: el dispositivo no se comunica con la CU42E0 (presione el botón CLR para iniciar la detección)
	OFF CU42E0: el dispositivo no se comunica con el host (PC) (presione el botón CLR para iniciar la detección)
TAMPER	ON: alarma tamper activada
	OFF: alarma tamper desactivada
IN1-IN6	ON: input activado (depende del tipo de input configurado a través del software)
	OFF: input desactivado (depende del tipo de input configurado a través del software)
READER	ON: el lector comunica con la CU
	OFF: el lector no comunica con la CU (presione el botón CLR para iniciar la detección)
RL1-RL4	ON: relé activado (NO está conectado con C).
	OFF: relé desactivado (NC está conectado con C).



**Deu Signale:**

Die LED's auf der Steuerung zeigen den Zustand des Systems an:

LED name	Beschreibung
ON	GRÜN ON: Die Eingangsspannung ist ok und aktiv
	ROT BLINKEND: Das Netzteil ist nicht korrekt, bitte die Eingangsspannung kontrollieren
	ORANGE BLINKEND: Steuerung im Adressiermodus (IP 192.168.0.234 aktiv)
	AUS: Keine Spannung vorhanden.
BUS485	EIN CU4200: Die Einheit kommuniziert mit einer CU42E0
	EIN CU42E0: Die Einheit kommuniziert mit dem Host (PC)
	AUS CU4200: Die Einheit kommuniziert nicht mit einer CU42E0 (Drücken Sie den CLR um den Erkennungsmodus zu starten) AUS CU42E0: Die Einheit kommuniziert nicht mit dem Host (PC) (Drücken Sie den CLR Button um den Erkennungsmodus zu starten)
TAMPER	EIN: Sabotagekontakt aktiv
	AUS: Sabotagekontakt nicht aktiv
IN1-IN6	EIN: Aktiviert (Hängt von Programmierung in der Software ab)
	AUS: Nicht aktiviert (Hängt von Programmierung in der Software ab)
READER	EIN: Ein Leser ist angeschlossen und kommuniziert mit der Steuerung
	AUS: Der Leser kommuniziert nicht mit der Steuerung. (Wenn ein Leser angeschlossen ist, bitte den CLR Button einmal kurz drücken um die Erkennung zu starten)
RL1-RL4	EIN: Das Relais ist aktiv (NO und C verbunden).
	AUS: Das Relais ist nicht aktiv (NC und C verbunden).

**Fra Signalisation:**

Les LEDS en façade avant de la CU indique l'état du système

Nom LED	Description
ON	VERT : l'appareil est correctement alimenté
	Rouge clignotant : l'appareil est mal alimenté (vérifier la tension d'alimentation)
	Orange clignotant : en mode adressage
	OFF : non alimenté
BUS485	ON CU4200 : L'unité communique correctement avec la CU42E0
	ON CU42E0 : L'unité communique avec l'hôte (PC)
	OFF CU4200 : L'unité ne communique pas avec la CU42E0 (appuyez sur le CLR pour lancer le processus de détection) OFF CU42E0 : L'unité ne communique pas avec l'hôte (PC) (appuyez sur le CLR pour lancer le processus de détection)
TAMPER	ON : alarme active
	OFF : alarme désactivé
IN1-IN6	ON : entrée active (dépend du type d'entrée configuré dans le logiciel)
	OFF : entrée inactive (dépend du type d'entrée configuré dans le logiciel)
READER	ON : le lecteur est en communication avec la CU
	OFF : le lecteur ne communique pas avec la CU (appuyez sur le CLR pour lancer le processus de détection)
RL1-RL4	ON : le relais est actif (NO est connecté avec C)
	OFF : le relais est inactif (NC est relié à C)

**Ned Signalering:**

De LEDs op de bovenkant van de CU laat de status van het systeem zien:

LED-naam	Beschrijving
ON	GROEN AAN: De controller is juist gevoed
	KNIPPEREND ROOD: De controller is niet juist gevoed (controleer de voeding)
	KNIPPEREND ORANJE: adressering modus
	UIT: Geen voeding
BUS485	AAN op CU4200: De controller communiceert met de CU42E0
	AAN op CU42E0: De controller communiceert met de host (PC)
	UIT op CU4200: De controller communiceert niet met de CU42E0 (CLR indrukken om (zoek) proces te starten) UIT op CU42E0: De controller communiceert niet met de host (PC) (CLR indrukken om (zoek) proces te starten)
TAMPER	AAN: Sabotage alarm actief
	UIT: Sabotage alarm niet actief
IN1-IN6	AAN: actieve input (afhankelijk van type input dat in de software is geconfigureerd)
	UIT: inactieve input (afhankelijk van type input dat in de software is geconfigureerd)
READER	AAN: De lezer communiceert met de CU
	UIT: De lezer communiceert niet met de CU (CLR indrukken om (zoek) proces te starten)
RL1-RL4	AAN: Relais is geactiveerd (NO is verbonden met C).
	UIT: Relais is gedeactiveerd (NC is verbonden met C).

**Sve Signaler:**

LED lamporna på kontrollboxen visar systemstatus enl. nedan:

LED namn	Förklaring
ON	GRÖN PÅ: Spänning till enheten är korrekt inkopplat
	BLINKANDE RÖTT: Spänning till enheten är inte korrekt inkopplat, v.g. kontrollera strömkällan.
	BLINKANDE ORANGE: adresseringsläge
	AV: Ingen spänning ansluten
BUS485	PÅ CU4200: Enheten kommunicerar med CU42E0
	PÅ CU42E0: Enheten kommunicerar med sin host (PC)
	AV CU4200: Enheten kommunicerar inte med CU42E0 (tryck på CLR för att starta sökläge) AV CU42E0: Enheten kommunicerar inte med sin host (PC) (tryck på CLR för att starta sökläge)
TAMPER	PÅ: sabotage larm aktivt
	AV: sabotage larm inaktivt
IN1-IN6	PÅ: aktiv ingång (beror på konfigurationen i mjukvaran)
	AV: inaktiv ingång (beror på konfigurationen i mjukvaran)
READER	PÅ: Läsaren kommunicerar med kontrollenheten
	AV: Läsaren kommunicerar inte med kontrollenheten (tryck på CLR för att starta sökläge)
RL1-RL4	PÅ: Reläutgången är aktiv (NO är ansluten mot C).
	AV: Reläutgången är inaktiv (NC är ansluten mot C).